



ENGLISH

4

4

العربية

Table of contents

Safety Information	4	Troubleshooting	12
Product description	9	Technical data	16
First Use	9	Environmental concerns	16
Daily use	9	Maintenance and cleaning	17
Before first use	11	IKEA GUARANTEE	18

Safety Information

This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.

The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

Do not repair or replace any part of the product unless otherwise specified in the user manual. Do not perform any modifications on the product.

PURPOSE OF USAGE

△This product is not intended for commercial use and it shall not be used out of its intended purpose.

This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example, in:

- staff kitchens in stores, offices and other working environments
- farm houses
- hotel/motel units or other resting facility used by customers
- hostels or similar environments
- catering services or similar non-retail applications.

This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

SAFETY OF CHILDREN, VULNERABLE PERSONS AND PETS

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or

instruction concerning safe use of the appliance and the hazards involved.

- Children between 3 and 8 years are allowed to put food in and take food out from the cooler product.

△Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.

△Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.

△Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.

Before disposing of old products:

- 1.Unplug the power cord from the mains socket.
- 2.Cut the power cord and remove it from the appliance together with the plug.
- 3.Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
- 4.Remove the doors.
- 5.Store the product so that it shall not be tipped over.
- 6.Do not allow children to play with the scrapped product.

- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
- If there is a lock available in the product's door, keep the key out of children's reach.

ELECTRICAL SAFETY

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.

- If the power the cord is damaged, it shall be replaced by authorized service only to avoid any risk that may occur.
- Do not tuck the power cord under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cord. The power cord should not be bent, crushed, or come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi sockets or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug behind or in the vicinity of the product.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, do not hold the power cord, but the plug.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Place the product on a level and hard surface and balance with the adjustable legs. Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar floor covers under the product unless recommended by the supplier. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption may be increased and damage to your product may occur.
- Do not connect the product to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m³ of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc.

HANDLING SAFETY

- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Do not move the product by holding the door.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

INSTALLATION SAFETY

- To prepare the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If the installation is not suitable, call a qualified electrician and plumber to have them make the necessary arrangements. Otherwise, electric shock, fire, issues with the product or injuries may occur.

△If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, you shall use a suitable insulation plate and the minimum distance to the heat source shall be as specified below.

- At least 30 cm away from heat sources such as stoves, heating units and heaters, etc.,

- And at least 5 cm away from electric ovens.

- Your product has the protection class of I. Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket outlet shall be equipped with a fuse with a rating of 10 A – 16 A. IKEA of Sweden shall not be responsible for the damages that shall be incurred as a result of operating the product without ensuring ground and electrical connections made as per local or national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that have come out of their seats or sockets with a risk of water contact.
- Place the power cord and hoses (if available) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage or laundry room). If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.

OPERATIONAL SAFETY

- Do not use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!

- Do not place a source of flame (e.g. candles or cigarettes) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not use sharp or piercing tools that may cause damage to the pipes of the cooling system. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause skin irritation or injury to the eyes.
- Do not place and operate electric appliances inside the refrigerators/ deep freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the refrigerator with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen in the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product. Splashing of

water on an electrical part may cause the risk of an electric shock or a fire.

- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more food than its capacity. Injuries or damages may occur if refrigerator contents fall when the door is opened. Similar problems may occur when an object is placed on top of the product.
- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/ bottle racks on the door of your refrigerator while the racks are empty only. Danger of physical injury!
- Do not place objects that may fall/ tipped on top of the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.
- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.



- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and

the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes:

- - Do not touch the product or the power cord.
- - Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
- - Ventilate the area where the product is placed. Do not use a fan.
- If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it comes in contact with your skin.

MAINTENANCE AND CLEANING SAFETY

- Do not pull by the door handle if you are moving the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries if it is pulled too hard.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product.
- Do not use materials such as household cleaning agents, detergents, gas, gasoline, alcohol or wax.
- Only use cleaning agents that are not harmful to food inside the product.
- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock!
- Take care to keep water away from the electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

Installation

To make the product ready for use, be careful that the electrical wiring and plumbing are appropriate by referring to the information in the user manual. If not, call a qualified electrician and plumber and have the necessary arrangements made.

⚠WARNING: The manufacturer is not liable for damages caused by operations by unauthorized persons. To avoid shaking, place the product on a flat surface.

⚠WARNING: During the installation, the power plug of the product should not be plugged in. Otherwise, there is a danger of death or serious injury!

⚠WARNING: If the doorway of the room to where the product will be placed is so narrow that the product cannot pass through, pass the product by turning it to side; otherwise, call an authorized service.

- Do not expose the product to direct sunlight and do not store it in humid place.
- Do not install the product where the temperature drops below 10 °C.

Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
2. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
3. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
4. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

ELECTRICAL CONNECTION

⚠WARNING: Do not make connections to the extension cords or multiple sockets.

⚠WARNING: Damaged power cable must be replaced by an Authorized Service.

⚠WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged

- IKEA of Sweden will not be liable for any damages that occur when the product is used without grounding and electrical connections that are according to national regulations.
- The power cord plug must be easily accessible after installation.
- Connect your refrigerator to an outlet with a ground line with 220-240V/50 Hz voltage. Plugs should have a 10-16 A fuse.

CLIMATE CLASS AND DEFINITIONS

Please refer to the Climate Class on the rating plate of your device. One of the following information is applicable to your device according to the Climate Class.

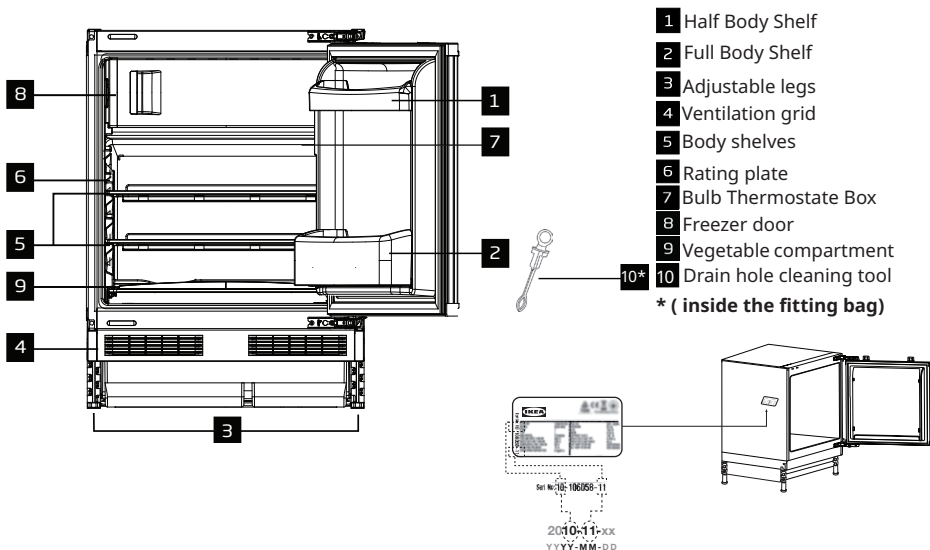
SN: Extended Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 10 °C and 32 °C.

N: Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 32 °C.

ST: Subtropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C.

T: Tropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 43°C.

Product description



- 1 Half Body Shelf
 - 2 Full Body Shelf
 - 3 Adjustable legs
 - 4 Ventilation grid
 - 5 Body shelves
 - 6 Rating plate
 - 7 Bulb Thermostat Box
 - 8 Freezer door
 - 9 Vegetable compartment
 - 10 Drain hole cleaning tool
- * (inside the fitting bag)

First Use

⚠ Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety Information" and "Installation" sections.

If the product is transported horizontally, do not plug the product to power supply for first 4 hours.

Keep the product running without placing any food inside for 12 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.

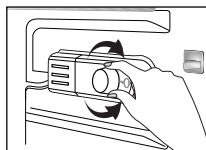


Important! This appliance is sold in France. In accordance with regulations valid in this country it must be provided with a special device (see figure) placed in the lower compartment of the fridge to indicate the coldest zone of it.

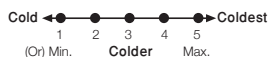


*if it is applicable

Daily use



The operating temperature is regulated by the temperature control.



1 = Lowest cooling setting

5 = Highest cooling setting

(Or)

Min. = Lowest cooling setting

Max. = Highest cooling setting

The average temperature inside the fridge should be around +5°C.

Please choose the setting according to the desired temperature.

Please note that there will be different temperatures in the cooling area.

The coldest region is immediately above the vegetable compartment.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

To turn off the appliance please rotate the knob .

Temperature Control And Adjustment

Operating temperatures are controlled by the thermostat (see diagram). Settings may be made from 1 to 5, the coldest position. When the appliance is switched on for the first time, the thermostat should be adjusted so that after 24 hours, the average fridge temperature is no higher than +5°C (+41°F).

We recommend you set the thermostat halfway between the 1 and 5 setting and monitor to obtain the desired temperature i. e. towards 5 you will obtain a colder fridge temperature and vice versa. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as the vegetable crisper and the top part of the cabinet) which is quite normal.

Over ambient temperatures of 25°C (77°F) especially in summer turn the thermostat knob towards 5. Under ambient temperatures of 25°C (77°F) turn the thermostat knob to a half way position.

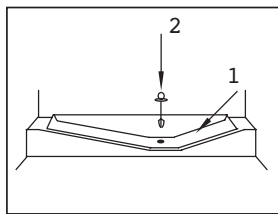
Frequent door opening cause higher internal temperatures, so close the door as soon as possible after use.

Defrosting

The larder fridge defrosts automatically. The defrosting water runs to the drain tube via a collection channel and is evaporated in a special container (1) at the back of the appliance (see diagram).

During defrosting water droplets may format the back of the larder fridge where concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp edged objects such as knives, forks to remove the droplets which have refrozen.

If at any time the defrost water does not drain from the collection channel, check to ensure that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared by pushing the special plastic plunger provided down the drain tube (2).



Changing the illumination lamp

Call the Authorized Service when the Bulb/LED used for lighting in your refrigerator will be replaced.

Lamp(s) used in this appliance cannot be used for house lighting. Intended use of this lamp is to help the user place food into the refrigerator / freezer safely and comfortably.

Placing the refrigerator under the counter and adjusting the legs

The air ventilation channels must not be blocked so that the performance of your refrigerator does not decrease. (140 cm²)

If your refrigerator is unstable;

You may turn the front legs of your refrigerator to balance it. The corner of the leg lowers when the leg is turned in the direction of the black arrow; it rises when the leg is turned in the opposite direction. It will be easier for you when you get some help from someone to lift the unit a little during this process.

When laying down the product to adjust legs, please use the laying side shown on carton box label.

Before first use

- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions (1,2 3)during the initial six hours:
 1. The door should not be opened frequently.
 2. Refrigerator must be operated empty without any food in it.
 3. Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.a
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically will be turned off 5 minutes after the door has been closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.

Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

Problems		Solutions
The refrigerator does not operate.	The plug is not inserted into the socket correctly.	Insert the plug into the socket securely.
	The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out.	Check the fuse.
Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).	Door has been opened frequently.	Do not open and close the door of refrigerator frequently.
	Ambient is very humid.	Do not install your refrigerator into highly humid places.
	Food containing liquid is stored in open containers.	Do not store food with liquid content in open containers.
	Door of the refrigerator is left open.	Close the door of the refrigerator.
	Temperature is set to a very cold level.	Set the temperature to a suitable level.
Compressor is not running	Protective thermic of the compressor blows out during sudden power failures.	The refrigerator will start running approximately after 6 minutes.
	plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet.	Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
	The fridge is in defrost cycle.	This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
	Temperature settings are not made correctly.	Select the suitable temperature value.
	There is a power outage.	Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

• The operation noise increases when the refrigerator is running.	• The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault. • “Please check Potential Noise Reason” chapter.	
The refrigerator is running frequently or for a long time.	• The room temperature may be high.	• It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
	• The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food.	• When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
	• Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently.	• Do not put hot food into the refrigerator.
	• Doors might be opened frequently or left open for a long time.	• The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
	• Freezer or fridge compartment door might be left open.	• Check if the doors are closed completely.
	• The refrigerator is adjusted to a very low temperature.	• Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
	• Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated.	• Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.	• The fridge temperature is adjusted to a very low value.	• Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.	• The fridge temperature is adjusted to a very high value.	• Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is too warm.	The fridge temperature is adjusted to a very high value.		Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
	Doors are opened frequently or left open for a long time.		Do not open the doors frequently.
	Door is open.		Close the door completely.
	The refrigerator is plugged in or loaded with food recently.		This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
	Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently.		Do not put hot food into the refrigerator.
Vibrations or noise.	The floor is not level or stable.		- If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level. "Please check Potential Noise Reason" chapter.
	- The items put onto the refrigerator may cause noise. "Please check Potential Noise Reason" chapter.		Remove the items on top of the refrigerator.
There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.	Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.		
Whistle comes from the refrigerator.	Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.		
Condensation on the inner walls of refrigerator.	Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.		
	Doors are opened frequently or left open for a long time.		Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
	Door is open.		Close the door completely.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.	There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.		

Bad odour inside the refrigerator.	No regular cleaning is performed.	Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
	Some containers or package materials may cause the smell.	Use a different container or different brand packaging material.
	Food is put into the refrigerator in uncovered containers.	Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
	Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.	
The door is not closing.	Food packages are preventing the door from closing.	Replace the packages that are obstructing the door.
	The refrigerator is not completely even on the floor.	Adjust the feet to balance the refrigerator.
	The floor is not level or strong.	Make sure that the product is leveled and capable to carry the refrigerator.
Crispers are stuck.	The food is touching the ceiling of the drawer.	Rearrange food in the drawer.
If The Surface Of The Product Is Hot.	High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!	

Technical data

Model	TYLLSNÄS 605.735.81
Dimensions (mm)	
Height(min-max)	820 - 890
Width	595
Depth	545
Net Volume(l)	104
Defrost system	
Fridge	Automatic
Freezer	-
Star Rating	4

Environmental concerns

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/ EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product amanufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Maintenance and cleaning

△Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.

△We recommend that you unplug the appliance before cleaning.

△Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.

△For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.

△Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface.

△Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.

△Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.

△Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.

△If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door open.

△Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

△To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

△Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

△Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

△Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
- However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

- This does not apply within Ireland, customer should contact the local IKEA dedicated after sales line or the appointed Service Provider for further information.
(just for GB)

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.

- i In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for. Please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) and 10 digit service number placed on the rating plate of your appliance.**

i SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

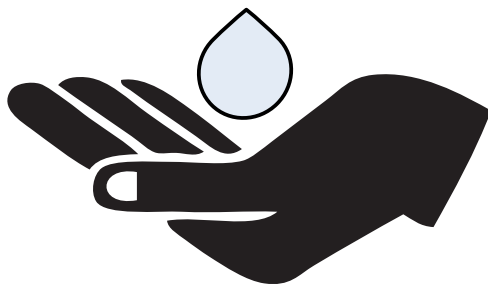
For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

This refrigerator contains biocidal products in the following parts to prevent dry film fungal growth and unwanted odours.

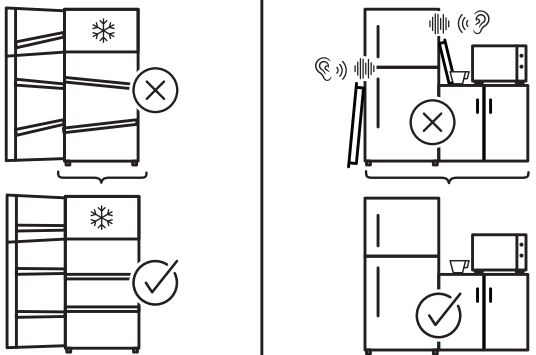
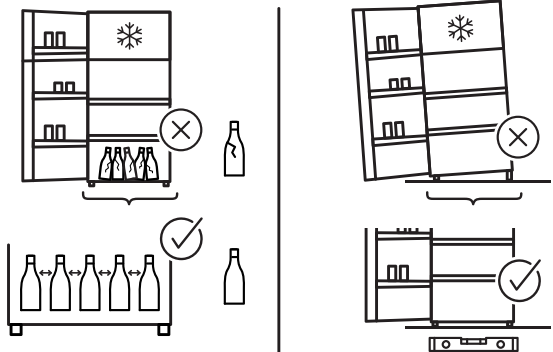
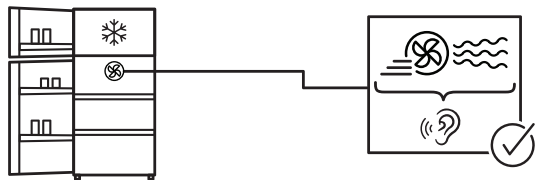
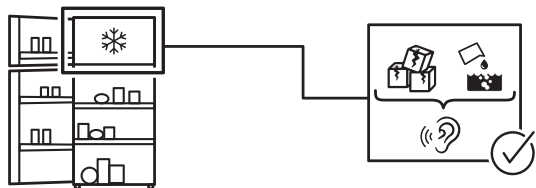
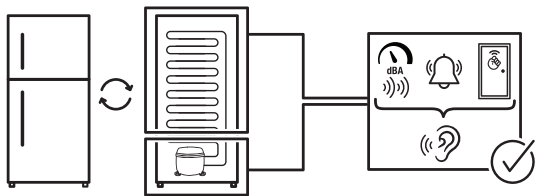
Active substance:

- Silver (CAS: 7440-22-4) contains (nano) silver for door handle and carbon filter
- Titanium dioxide (CAS: 13463-67-7) contains (nano) titanium dioxide for carbon filter
- IPBC (CAS: 55406-53-6) for seal

The concentrations of biocidal products are very low hence they should not pose unacceptable health risks.



Potential Noise Reason





UNITED ARAB EMIRATES & OMAN

Toll free:	8 004 532	: رقم مجاني
Web:	www.IKEA.com	: موقع الإنترنت

QATAR

Toll free:	8 004 532	: رقم مجاني
Web:	www.IKEA.qa	: موقع الإنترنت
e-mail:	Ikea_qatar@alfuttaim.com	: البريد الإلكتروني

EGYPT

Hotline:	16576	: الخط الساخن
Web:	www.IKEA.eg	: موقع الإنترنت
e-mail:	IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com	: البريد الإلكتروني

STATE OF KUWAIT

Contact centre:	+965 18 40 40 8	: مركز الاتصال
Web:	www.IKEA.com.kw	: موقع الإنترنت
e-mail:	info@IKEA.com.kw	: البريد الإلكتروني

JORDAN

Contact centre:	+962 6 400 1000	: مركز الاتصال
Web:	www.IKEA.jo	: موقع الإنترنت

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

Contact centre:	92000-4532	: مركز الاتصال
Our phone lines are open:		: خطوط الهاتف لدينا مفتوحة
Saturday - Thursday	09:00 AM - 10:00 PM	السبت - الخميس
Friday	2:00 PM - 10:00 PM	يوم الجمعة

BAHRAIN

Contact centre:	80001120	: مركز الاتصال
Our telephone lines are open all day	09:00 AM - 10:00 PM	: خطوط الهاتف لدينا مفتوحة طوال اليوم

MOROCCO

Web:	www.IKEA.com	: موقع الإنترنت
------	--------------	-----------------

ضمان إيكيا

- لا يسري هذا داخل أيرلندا؛ يجب على العميل الاتصال بخط إيكيا المحلي المخصص لخدمات ما بعد البيع أو مزود الخدمات المعين للحصول على مزيد من المعلومات، (فقط للدول البريطانية)
- لا تسري هذه القيود على الأعمال الخالية من العيوب التي ينفذها أخصائي مؤهل باستخدام قطعنا الأصلية؛ من أجل تكييف الجهاز مع مواصفات السلامة الفنية لبلد آخر في الاتحاد الأوروبي.

تحصل على حقوق قانونية معينة بموجب طريقة تطبيق قانون الدولة لضمان إيكيا، وتبلي تلك الحقوق جميع المطالب القانوني المحلية أو تفوقها. إلا أن هذه الشروط لا تحد بأي شكل من الأشكال من حقوق المستهلك الموضحة في التشريعات المحلية.

نطاق السريان

- بالنسبة للأجهزة التي تُشتري في إحدى دول الاتحاد الأوروبي وتُنقل إلى دولة أخرى في الاتحاد الأوروبي، تُقدّم الخدمات لها في إطار شروط الضمان المعتادة في الدولة الجديدة.
- لا يوجد التزام بتنفيذ الخدمات بموجب الضمان إلا إذا كان الجهاز متوافقاً مع ما يأتي وتم تركيبه وفقاً له:
- المواصفات الفنية للبلد الذي تُقدّم فيه المطالبة بتطبيق الضمان.
- تعليمات التجميع ومعلومات دليل المستخدم للسلامة.

خدمات ما بعد البيع المخصصة لأجهزة إيكيا

- يُرجى عدم التردد في التواصل مع مركز الخدمة المعتمد المعين من إيكيا من أجل:
- تقديم طلب خدمة بموجب هذا الضمان.
- طلب توضيحات حول تركيب جهاز إيكيا في أثاث مطبخ إيكيا المخصص له.
- طلب توضيح حول وظائف أجهزة إيكيا.
- للتأكد من أننا نقدم لك أفضل مساعدة، يُرجى قراءة تعليمات التجميع وأو دليل المستخدم بعناية قبل التواصل معنا.

كيفية الوصول إلينا عند الحاجة إلى خدمتنا



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا دليل للإطلاع على القائمة الكاملة لمراكز الصيانة المعتمدة المعينة من إيكيا، وأرقام الهواتف المحلية ذات الصلة.

لتزويدك بخدمة أسرع، نوصي باستخدام أرقام الهواتف

المحددة المدرجة في هذا الدليل. وارجع دائماً إلى الأرقام المدرجة في كتيب الجهاز المحدد الذي تحتاج إلى مساعدة بشأنه. ويُرجى أيضاً الرجوع دائماً إلى رقم سلعة إيكيا (رمز مكون من 8 أرقام، ورقم الخدمة المكون من 10 أرقام الموجود على لوحة تصنيف الجهاز.

احتفظ بإيصال البيع!

إنه إثبات الشراء الخاص بك، ويلزم تقديمه لتطبيق الضمان. ويتضمن إيصال البيع أيضاً اسم إيكيا ورقم السلعة (رمز مكون من 8 أرقام) لكل جهاز اشتريته.

المساعدة الإضافية

يُرجى التواصل مع أقرب مركز اتصال لمتجر إيكيا منك في حالة وجود أي أسئلة إضافية لا تتعلق بخدمات ما بعد البيع لأجهزتك، ونوصيك بقراءة وثائق الجهاز بعناية قبل التواصل معنا.

مدة سريان ضمان إيكيا

يسري هذا الضمان لمدة خمسة أعوام من تاريخ الشراء الأصلي لجهازك من إيكيا. ويلزم تقديم إيصال البيع الأصلي كدليل على الشراء. وإذا تُقدّدت أعمال صيانة بموجب هذا الضمان، فلن يؤدي ذلك إلى تمديد فترة الضمان للجهاز.

مجري الصيانة

سيقدم مزود الخدمات لشركة إيكيا خدمة الصيانة ضمن عمليات الصيانة الخاصة به، أو تقوم بذلك شبكة شركاء الخدمات المعتمدين.

المشمول بهذا الضمان

يشمل الضمان عيوب الجهاز الناجمة عن عيوب التصنيع، أو عيوب المواد الخام، وهذا من تاريخ الشراء من إيكيا. ويسري هذا الضمان عند الاستخدام المنزلي للجهاز فقط. وما يُستثنى منه مذكور تحت العنوان "المستثنى من هذا الضمان" وتُطلى تكاليف إصلاح أو استبدال المكونات وقطع الغيار والعمالة والسفر في أثناء فترة الضمان. شريطة أن يكون الجهاز متاح للإصلاح دون تحمل نفقات خاصة للوصول إليه. وبناءً على هذه الشروط، تسري المبادئ التوجيهية للاتحاد الأوروبي (رقم EG/44/99)، واللوائح المحلية ذات الصلة. وتصبح القطع المستبدلة ملكاً لشركة إيكيا.

ما تقتله إيكيا لإصلاح المشكلة

يفحص مزود الخدمات المعين من إيكيا المنتج ويقرر، وفقاً لتقديره الخاص، ما إذا كانت المشكلة مشمولة بهذا الضمان أم لا. وإذا اعتبرها مشمولة به، فإما يُصلح مزود الخدمات من إيكيا هذا أو شريك الخدمات المعتمد منها المنتج المعيب ضمن عمليات الصيانة الخاصة به، أو يُبدله بمنتج مماثل أو مشابه له. وهذا وفقاً لتقديره الخاص.

المُستثنى من هذا الضمان

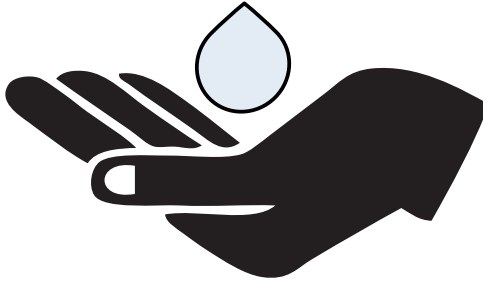
- البلى الناتج عن الاستخدام الطبيعي.
- التلف المعتمد أو الناجم عن إهمال؛ أو التلف الناجم عن عدم مراعاة تعليمات التشغيل، أو التركيب غير الصحيح، أو التوصيل بجهد كهربائي غير ملائم؛ أو التلف الناجم عن تفاعل كيميائي أو كهروكيميائي؛ أو الصدأ؛ أو التآكل؛ أو التلف الناجم عن المياه، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التلف الناجم عن الجبر الزائد في مجاري الإمداد بالمياه، والتلف الناجم عن ظروف بيئية غير طبيعية.
- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات والمصابيح.
- الأجزاء غير الوظيفية والزخرفية التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش واختلافات محتملة في اللون.
- التلف العرضي الناجم عن الأجسام أو المواد الغريبة، والصابون، وتنظيف المرشحات أو أنظمة الصرف أو الأدراج أو إزالة العوائق العالقة بداخلها.
- تلف الأجزاء الآتية: زجاج السيراميك، والملحقات، والأواني الخفيفة، وسائل أدوات المائدة، وأواني التغذية والصرف، والأقفال، والمصابيح وأغطيتها، والشاشات، والمقابض، والإطارات، وأجزائها. ويُستثنت ذلك عدم ثبوت أن هذه الأضرار ناجمة عن عيوب في الإنتاج.
- الحالات التي لا يمكن العثور فيها على أي عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم يتم تنفيذها بواسطة مزودي الخدمات المعتمدين و/أو شريك الخدمات التعاقدية المعتمد من جانبنا، أو في حالة استخدام قطع غيار غير أصلية.
- الإصلاحات الناجمة عن التركيب المعيب أو المخالف للمواصفات.
- استخدام الجهاز استخداماً غير منزلي، أي استخدامه في بيئات العمل.
- التلف الناجم عن النقل. إذا نقل العميل المنتج إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن إيكيا ليست مسؤولة عن أي تلف قد يحدث أثناء النقل. ومع ذلك، إذا قامت إيكيا بتوصيل المنتج إلى عنوان التوصيل الخاص بالعمل، فإن التلف الذي يحدث للمنتج في أثناء التوصيل سوف تقطعه إيكيا.
- تكلفة تنفيذ التركيب الأولي لجهاز إيكيا.
- ومع ذلك، إذا قام مزود الخدمات المعين من إيكيا أو شريك الخدمات المعتمد لديها بإصلاح أو استبدال الجهاز بموجب شروط هذا الضمان، فإنه يعيد تركيب الجهاز الذي تم إصلاحه أو يركب البديل، إذا لزم الأمر.

تحتوي هذه التلاجة على منتجات مبيدات بيولوجية في الأجزاء التالية لمنع نمو الفطريات ذات الأغشية الجافة ومنع انبعاث الروائح غير المرغوب فيها.

المادة الفعالة:

- الفضة (CAS: 7440-22-4) يحتوي على فضة (نانو) لمقيض الباب وفلتر الكربون
- ثاني أكسيد التيتانيوم (CAS: 13463-67-7) يحتوي على (نانو) ثاني أكسيد التيتانيوم لفلتر الكربون
- (IPBC (CAS: 55406-53-6 للحشية

تركيزات منتجات المبيدات الحيوية منخفضة للغاية وبالتالي لا تشكل مخاطر صحية غير مقبولة.



الصيانة والتنظيف

حماية الأسطح البلاستيكية

⚠ لا تضع الزيوت السائلة أو الوجبات المطبوخة بالزيت في ثلاجتك في حاويات غير محكمة الغلق لأنها تتلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب الزيت أو تلطخه على الأسطح البلاستيكية، قم بتنظيف وشطف الجزء المعني من السطح مرة واحدة بالماء الدافئ.

⚠ لا تستخدم أبدًا الغازولين أو البنزين أو أي مواد مماثلة لأغراض التنظيف.

⚠ توصي بفصل الجهاز قبل التنظيف.

⚠ لا تستخدم أبدًا أي أداة كاشطة حادة أو صابون أو منظف منزلي أو منظف أو ملمع شمعي للتنظيف.

⚠ بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على خاصية No Frost، تتشكل قطرات الماء والجليد بحجم الأصبع على الجدار الخلفي لمقصورة الثلاجة. لا تقم بتنظيفها، ولا تقم أبدًا بوضع الزيت أو العوامل المماثلة عليها.

⚠ استخدم فقط قطعة قماش مبللة قليلًا من الألياف الدقيقة لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يؤدي الإسفنج وأنواع أقمشة التنظيف الأخرى إلى خدش السطح.

⚠ استخدم الماء الفاتر لتنظيف خزانة الثلاجة وامسحها حتى تجف.

⚠ استخدم قطعة قماش مبللة معصورة في محلول من ملعقة صغيرة من بيكربونات الصودا إلى نصف لتر من الماء لتنظيف الجزء الداخلي ثم امسحه حتى يجف.

⚠ تأكد من عدم دخول الماء إلى مبيت المصباح والأشياء الكهربائية الأخرى.

⚠ إذا كنت لن تستخدم ثلاجتك لفترة طويلة من الوقت، افصل كابل الطاقة، وقم بإزالة جميع الأطعمة، وقم بتنظيفها واثرك الباب مفتوحًا.

⚠ افحص حشوات الأبواب بانتظام للتأكد من أنها نظيفة وخالية من جزيئات الطعام ⚠ لإزالة رفوف الباب، قم بإزالة جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى من القاعدة.

⚠ لا تستخدم أبدًا عوامل التنظيف أو الماء الذي يحتوي على الكلور لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم للمنتج. يتسبب الكلور في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

⚠ لا تستخدم الأدوات الحادة الكاشطة أو الصابون أو مواد التنظيف المنزلية أو المنظفات أو الكيروسين أو زيت الوقود أو الورنيش وما إلى ذلك، لمنع إزالة وتشويه المطبوعات على الجزء البلاستيكي. استخدم الماء الفاتر وقطعة قماش ناعمة للتنظيف ثم امسحها حتى تجف.

نموذج	TYLLSNÄS 605.735.81
الأبعاد (مم)	
الارتفاع (الأدنى-الأقصى)	820
العرض	595
العمق	545
الحجم الصافي (ل)	104
نظام إذابة التجميد	
الثلاجة	تلقائي
التجميد	تلقائي
التقييم بالنجوم	4

الاهتمامات البيئية

معلومات مواد التغليف

صُنِّعَت مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.



الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالنفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (EU/2012/19). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلُّق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU/2011/65) RoHS. وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

• نظف داخل الثلاجة بانتظام باستخدام إسفنجية أو ماء فاتر أو كاربونات مذابة في الماء.	• لا يتم التنظيف بشكل منتظم.	هناك رائحة كريهة داخل الثلاجة.
• استخدم حاوية مختلفة أو مادة تغليف من علامة تجارية مختلفة.	• بعض الحاويات أو مواد التغليف قد تسبب الرائحة.	
• احفظ الطعام في أوعية مغلقة. يمكن أن تتسبب الكائنات الدقيقة المنتشرة من الحاويات المكشوفة في حدوث روائح كريهة.	• يوضع الطعام في الثلاجة في أوعية مكشوفة.	
• قم بإزالة الأطعمة التي انتهت صلاحيتها قبل أن تقصد في الثلاجة.		
• قم بتغيير أماكن العبوات التي تسد الباب.	• عبوات الطعام تمنع الباب من الإغلاق.	الباب لا يغلق.
• اضبط القدمين لموازنة الثلاجة.	• الثلاجة ليست مستوية على الأرضية بالكامل.	
• تأكد من أن المنتج مستوي وقادر على حمل الثلاجة.	• الأرضية ليست مستوية أو قوية.	
• أعد ترتيب الطعام في الدرج.	• يلامس الطعام سقف الدرج.	أدرج الخضروات عالقة
• يمكن ملاحظة درجات حرارة عالية بين البابين وعلى الألواح الجانبية وعند الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.		

يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة التلاجة على درجة حرارة المجمد. قم بتغيير درجات حرارة التلاجة أو المجمد وانتظر حتى تصل درجة حرارة الأجزاء ذات الصلة إلى درجة حرارة كافية.	يتم ضبط درجة حرارة التلاجة على قيمة عالية جدًا.	درجة الحرارة في التلاجة أو المجمد دافئة جدًا.
لا تفتح الأبواب بشكل متكرر.	يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو تركها مفتوحة لفترة طويلة.	
أغلق الباب تمامًا.	الباب مفتوح.	
هذا أمر طبيعي. عند توصيل التلاجة أو تحميلها بالطعام مؤخرًا، سيستغرق الأمر وقتًا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المحددة.	التلاجة موصولة بالكهرباء أو محملة بالطعام مؤخرًا.	
لا تضع الطعام الساخن في التلاجة.	ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في التلاجة مؤخرًا.	
- إذا اهتزت التلاجة عند تحريكها ببطء، فقم بتوازنها عن طريق ضبط أقدامها. تأكد أيضًا من أن الأرضية قوية بما يكفي لتحمل التلاجة. - الفصل "يرجى التحقق من السبب المحتمل للضوضاء".	الأرضية غير مستوية أو ثابتة.	الاهتزازات أو الضوضاء.
قم بإزالة العناصر الموجودة أعلى التلاجة.	- قد تسبب العناصر الموضوعة على التلاجة حدوث ضوضاء. - الفصل "يرجى التحقق من السبب المحتمل للضوضاء".	
هناك ضوضاء قادمة من التلاجة مثل تدفق السائل، والرش، وما إلى ذلك.		
يحدث تدفق السائل والغاز وفقًا لمبادئ تشغيل ثلاجتك. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.		
تستخدم المراوح لتبريد التلاجة. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.		تصدر صافرة من التلاجة.
يزيد الطقس الحار والرطب من تكوين الجليد والتكثيف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.		
لا تفتح الأبواب بشكل متكرر. أغلقها إذا كانت مفتوحة.	يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو تركها مفتوحة لفترة طويلة.	تكتاث على الجدران الداخلية للتلاجة.
أغلق الباب تمامًا.	الباب مفتوح.	
قد تكون هناك رطوبة في الهواء. هذا طبيعي جدا في الطقس الرطب. وعندما تكون الرطوبة أقل، سيختفي التكثف بين الأبواب.		

• قد يتغير أداء تشغيل الثلاجة بسبب التغيرات في درجة الحرارة المحيطة. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً. • الفصل "يرجى التحقق من السبب المحتمل للضوضاء".	• تزداد ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.
• من الطبيعي أن يعمل المنتج لفترات أطول في الأجواء الحارة.	• ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية.
• عند توصيل الثلاجة أو تحميلها بالطعام مؤخرًا، سيستغرق الأمر وقتًا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المحددة. هذا أمر طبيعي.	• ربما تم توصيل الثلاجة مؤخرًا أو قد تكون محملة بالطعام.
• لا تضع الطعام الساخن في الثلاجة.	• ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الثلاجة مؤخرًا.
• يتسبب الهواء الدافئ الذي دخل إلى الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترات أطول. لا تفتح الأبواب بشكل متكرر.	• ربما يتم فتح الأبواب بشكل متكرر أو تركها مفتوحة لفترة طويلة.
• تحقق مما إذا كانت الأبواب مغلقة تمامًا.	• ربما يتم ترك باب حجرة المجمد أو الثلاجة مفتوحًا.
• اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أكثر دفئًا وانتظر حتى الوصول إلى درجة الحرارة.	• يتم ضبط الثلاجة على درجة حرارة منخفضة جدًا.
• نظف أو استبدل الحشوية. تتسبب الحشوية التالفة / المقطوعة في تشغيل الثلاجة لفترة زمنية أطول من أجل الحفاظ على درجة الحرارة الحالية.	• قد يكون حشوية باب الثلاجة أو المجمد متسخة أو مهترئة أو مقطوعة أو غير مثبتة بشكل صحيح.
• اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أكثر دفئًا وافحصها.	• يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة منخفضة جدًا.
• اضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة أقل وتحقق منها.	• يتم ضبط درجة حرارة الثلاجة على قيمة عالية جدًا.
• الثلاجة تعمل بشكل متكرر أو لفترة طويلة.	
• درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة المجمد كافية. • يتم تجميد الطعام المحفوظ في أدراج حجرة الثلاجة.	

تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. قد لا توجد بعض الميزات الموضحة هنا في منتجك.

المشكلة	الحل
الثلاجة لا تعمل.	- لم يتم إدخال القابس في المقبس بشكل صحيح. - أدخل القابس في المقبس بإحكام.
	- تلف مصهر المقبس الذي تتصل به ثلاجتك أو المصهر الرئيسي. - افحص المصهر.
هناك تكاثف على جانب جدار حجرة الثلاجة (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).	- تم فتح الباب بشكل متكرر. - لا تفتح باب الثلاجة وتغلقه بشكل متكرر.
	- الجو رطب جداً. - لا تقم بتركيب ثلاجتك في أماكن شديدة الرطوبة.
	- يتم تخزين الطعام الذي يحتوي على سائل في عبوات مفتوحة. - لا يتم تخزين الطعام الذي يحتوي على محتوى سائل في أوعية مفتوحة.
	- باب الثلاجة يترك مفتوحاً. - أغلق باب الثلاجة.
	- تم ضبط درجة الحرارة على مستوى شديد البرودة. - اضبط درجة الحرارة على مستوى مناسب.
الضغوط لا يعمل	- تنفجر الحرارة الواقية للضغوط أثناء انقطاع التيار الكهربائي المفاجئ. - سيبدأ تشغيل الثلاجة بعد 6 دقائق تقريباً.
	- قم بتركيب المقبس وإزالته حيث أن ضغط المبرد في نظام التبريد بالثلاجة لم يتم موازنته بعد. - يرجى الاتصال بالخدمة إذا لم يتم بدء تشغيل الثلاجة في نهاية هذه الفترة.
	- الثلاجة في دورة تنويع الجليد. - هذا أمر طبيعي بالنسبة للثلاجة التي تعمل على إذابة الجليد تلقائياً بالكامل. تحدث دورة إذابة الجليد بشكل دوري.
	- لم يتم ضبط إعدادات درجة الحرارة بشكل صحيح. - حدد قيمة درجة الحرارة المناسبة.
	- هناك انقطاع للتيار الكهربائي. - تعود الثلاجة إلى التشغيل الطبيعي عند استعادة الطاقة.

قبل الاستخدام لأول مرة

- يجب ألا تقل درجة الحرارة المحيطة بالغرفة التي تركيب بها ثلاجتك عن 10- درجات مئوية، ولا ينصح بتشغيل ثلاجتك في ظروف باردة لعدم التأثير على كفاءتها.
- يرجى التأكد من تنظيف الجزء الداخلي للثلاجة جيدًا.
- في حالة تركيب ثلاجتين جنبًا إلى جنب، فيجب أن تكون المسافة بينهما 2 سم على الأقل.
- يرجى اتباع التعليمات التالية (1، 2، 3) خلال الساعات الست الأولى عند تشغيل ثلاجتك:
- 1. يجب عدم فتح الباب بشكل متكرر.
- 2. يجب تشغيل الثلاجة فارغة بدون أي طعام بداخلها.
- 3. لا تفصل الثلاجة عن الكهرباء. إذا حدث انقطاع للتيار الكهربائي خارج نطاق سيطرتك، فالرجاء مراجعة التحذيرات في قسم "الحلول الموصى بها للمشكلات".
- يجب الاحتفاظ بمواد التغليف والرغوة الأصلية لعمليات النقل في المستقبل.
- يجب أن تكون السلال / الأدراج المزودة مع حجرة التبريد قيد الاستخدام دائمًا لتقليل استهلاك الطاقة ولظروف تخزين أفضل.
- قد يؤدي ملامسة الطعام لمستشعر درجة الحرارة في حجرة المجمد إلى زيادة استهلاك الطاقة في الجهاز. وبالتالي يجب تجنب أي اتصال مع المستشعر (المستشعرات).
- في بعض الطرز، تنطفئ لوحة العدادات تلقائيًا بعد 5 دقائق من إغلاق الباب. وسيعاد تنشيطه عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.
- نظرًا لتغير درجة الحرارة نتيجة فتح/غلق باب المنتج أثناء التشغيل، يكون التكتيف على أرفف الباب / الهيكل والأوعية الزجاجية أمرًا طبيعيًا

تركيب الثلاجة تحت طاوله وضبط الأقدام

يجب ألا تكون قنوات تهوية الهواء مسدودة حتى لا ينخفض أداء ثلاجتك. (140 سم 2)

إذا كانت ثلاجتك غير ثابتة؛

يمكنك تدوير الأرجل الأمامية للثلاجة لتحقيق التوازن. تنخفض زاوية الرجل عندما يتم تدوير الرجل في اتجاه السهم الأسود؛ يرتفع عندما يتم تدوير الرجل في الاتجاه المعاكس. سيكون الأمر أسهل بالنسبة لك عندما تحصل على بعض المساعدة من شخص ما لرفع الوحدة قليلاً أثناء هذه العملية.

عند وضع المنتج لضبط الأرجل، يُرجى استخدام جانب الوضع الموضح على ملصق الصندوق الكرتوني.

دفعًا (مثل، درج الخضروات والجزء العلوي من الخزانة) وهو أمر طبيعي تمامًا. عندما تصل درجات الحرارة المحيطة إلى 25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت) خاصة في فصل الصيف، أدر مفتاح منظم الحرارة تجاه الرقم 5. في ظل درجات الحرارة المحيطة التي تبلغ 25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت)، أدر مقبض منظم الحرارة إلى وضع المنتصف.

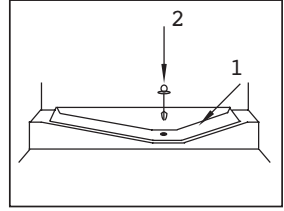
يؤدي فتح الباب بشكل متكرر إلى ارتفاع درجات الحرارة الداخلية، لذا أغلق الباب في أسرع وقت ممكن بعد الاستخدام.

إذابة الجليد

تقوم الثلاجة بإذابة الجليد تلقائيًا. يتدفق ماء إذابة الجليد إلى أنبوب التصريف عبر قناة تجميع ويتبخر في حاوية خاصة (1) في الجزء الخلفي من الجهاز (انظر الرسم البياني).

أثناء إذابة الجليد، قد تتكون قطرات ماء في الجزء الخلفي من ثلاجة التبريد حيث يوجد المبخر المخفي. وقد تبقى بعض القطرات على البطانة وتتجمد مرة أخرى عند اكتمال إزالة الجليد. لا تستخدم أدوات مدببة أو حادة الحواف مثل السكاكين والشوك لإزالة القطرات المتجمدة.

إذا لم يتم تصريف ماء إزالة الجليد في أي وقت من قناة التجميع، فتتحقق للتأكد من عدم انسداد أنبوب التصريف بأي جزيئات طعام. يمكن تنظيف أنبوب التصريف عن طريق دفع المكبس البلاستيكي الخاص المزود لأسفل أنبوب التصريف (2).

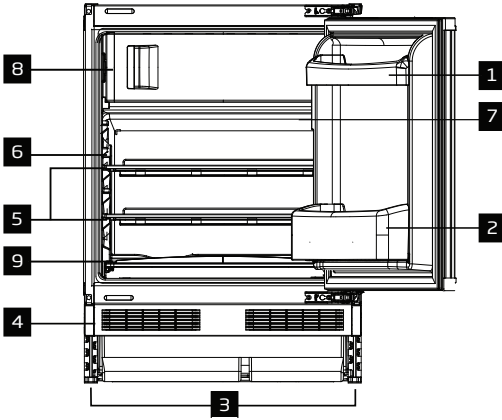


تغيير مصباح الإضاءة

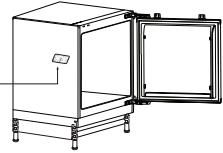
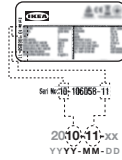
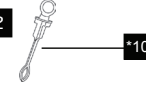
اتصل بالخدمة المعتمدة عند الرغبة في استبدال المصباح / LED المستخدم للإضاءة في ثلاجتك.

لا يمكن استخدام المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز لإضاءة المنزل. الغرض من استخدام هذا المصباح هو مساعدة المستخدم على وضع الطعام في الثلاجة / المجمد بأمان وراحة.

وصف المنتج

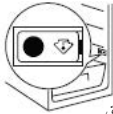


- 1 باب الشرفة
 - 2 شرفة الزجاجية
 - 3 الأرجل القابلة للتعديل
 - 4 شبكة التهوية
 - 5 أرفف الهيكل
 - 6 لوحة التصنيف
 - 7 صندوق منظم حرارة المصباح
 - 8 باب المجمد
 - 9 حجرة الخضروات
 - 10 أداة تنظيف فتحة التصريف
- * داخل حقيبة أدوات التثبيت



الاستعمال الأول

قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاما مع التعليمات المذكورة في أقسام "معلومات السلامة" و"التركيب". إذا تم نقل المنتج أفقياً، فلا تقم بتوصيل المنتج بمصدر الطاقة خلال أول 4 ساعات قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 12 ساعة مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.



* إذا كان قابلاً للتطبيق



الاستخدام اليومي

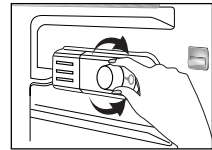
تقع المنطقة الأكثر برودة مباشرة فوق حجرة الخضروات. تعتمد درجة الحرارة الداخلية أيضاً على درجة الحرارة المحيطة، وتكرر فتح الباب وكمية الأطعمة المحفوظة بالداخل.

يؤدي فتح الباب بشكل متكرر إلى ارتفاع درجة الحرارة الداخلية. لهذا السبب، يوصى بإغلاق الباب مرة أخرى في أسرع وقت ممكن بعد الاستخدام لإيقاف تشغيل الجهاز، يرجى تدوير المقيض.

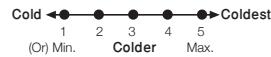
التحكم في درجة الحرارة وتعديلها

يتم التحكم في درجات حرارة التشغيل بواسطة منظم الحرارة (انظر الرسم البياني). يمكن إجراء الإعدادات من 1 إلى 5، وهو الوضع الأكثر برودة. عند تشغيل الجهاز لأول مرة، ينبغي ضبط منظم الحرارة بحيث لا يزيد متوسط درجة حرارة الثلاجة بعد 24 ساعة عن +5 درجة مئوية (+41 درجة فهرنهايت).

ونوصيك بضبط منظم الحرارة في منتصف المسافة بين الإعداد 1 و 5 ومراقبته للحصول على درجة الحرارة المطلوبة، أي، تجاه 5 ستحصل على درجة حرارة الثلاجة أكثر برودة والعكس صحيح. قد تكون بعض أقسام الثلاجة أكثر برودة أو



يتم تنظيم درجة حرارة التشغيل عن طريق التحكم في درجة الحرارة.



1 أقل إعداد تبريد

5 أعلى إعداد تبريد

(أو)

الحد الأدنى = أقل إعداد تبريد

الحد الأقصى = أعلى إعداد تبريد

يجب أن يكون متوسط درجة الحرارة داخل الثلاجة حوالي +5 درجات مئوية.

يرجى اختيار الإعداد وفقاً لدرجة الحرارة المطلوبة.

يرجى ملاحظة أنه ستكون هناك درجات حرارة مختلفة في منطقة التبريد.

التركيب

لجعل المنتج جاهزًا للاستخدام، احرص على أن تكون الأسلاك الكهربائية ومرافق السبابة مناسبة من خلال الرجوع إلى المعلومات الواردة في دليل المستخدم. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل وقم بإجراء الترتيبات اللازمة

⚠تحذير: الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن العمليات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم. لتجنب الاهتزاز، ضع المنتج على سطح مستو.

⚠تحذير: يجب عدم توصيل قابس الطاقة الخاص بالمنتج خلال عملية التركيب، وإلا، فهناك احتمالية للتعرض لخطر الموت أو الإصابة الخطيرة!

⚠تحذير: إذا كان مدخل الغرفة إلى المكان الذي سيتم وضع المنتج فيه ضيقًا جدًا بحيث لا يمكن للمنتج المرور من خلاله، فمرر المنتج عن طريق قلبه إلى الجانب، بخلاف ذلك، اتصل بخدمة معتمدة.

- لا تعرض المنتج لأشعة الشمس المباشرة ولا تخزنه في مكان رطب.
- لا تقم بتركيب المنتج في مكان حيث تنخفض درجة الحرارة عن 10 درجات مئوية.

قبل أن تبدأ تشغيل الثلاجة،

تحقق مما يلي قبل بدء تشغيل الثلاجة:

1. قم بتنظيف الجزء الداخلي للثلاجة على النحو الموصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".
2. قم بتوصيل قابس الثلاجة بمقبس الحائط. عند فتح باب الثلاجة، سيضيء المصباح الداخلي للثلاجة.
3. عندما يبدأ الضاغط في العمل، سيصدر صوتًا. قد يؤدي أيضًا السائل والغازات داخل نظام التبريد إلى حدوث ضوضاء، حتى إذا كان الضاغط لا يعمل، وهذا أمر طبيعي تمامًا.
4. قد تكون الحواف الأمامية للثلاجة دافئة. هذا أمر طبيعي. تم تصميم هذه المناطق لتكون دافئة لتجنب التكثف.

التوصيل الكهربائي

- ⚠تحذير:** لا تقم بعمل توصيلات بأسلاك التمديد أو المقابس المتعددة.
- ⚠تحذير:** يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة صيانة معتمدة.
- ⚠تحذير:** عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك الإمداد غير مطوب بأي شيء أو تالف.
- أن تكون شركة أليكيا السويد مسؤولة عن أي أضرار تحدث عند استخدام المنتج بدون تأريض وتوصيلات كهربائية وفقًا للوائح الوطنية.
 - يجب أن يسهل الوصول إلى قابس سلك الطاقة بعد التركيب.
 - قم بتوصيل ثلاجتك بمنفذ بخط أرضي بجهد 220-240 فولت / 50 هرتز. يجب أن تحتوي القوابس على قنبل 16-10 أمبير.

فئة المناخ والتعاريف

يرجى الرجوع إلى فئة المناخ على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك. تنطبق إحدى المعلومات التالية على جهازك وفقًا لفئة المناخ.

- SN:** المناخ المعتدل الممتد: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 10 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
- N:** المناخ المعتدل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
- ST:** المناخ شبه الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية.
- T:** المناخ الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 43 درجة مئوية.

- لا تضرب أو تمارس ضغطًا زائدًا على الأسطح الزجاجية. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و / أو أضرار مادية.



- يحتوي نظام التبريد في منتجك على مبرد R600a. يتم تحديد نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج في ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تلف الأنابيب:
 - لا تلمس المنتج أو سلك الطاقة.
 - احتفظ بالمنتج بعيدًا عن مصادر الحريق المحتملة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
 - قم بتهوية المنطقة التي وضع فيها المنتج. لا تستخدم مروحة.
- في حالة تلف المنتج ولاحظت تسرب الغاز ، يرجى الابتعاد عن الغاز. قد يسبب الغاز قزمة الصقيع إذا لامس جلدك.

سلامة الصيانة والتنظيف

- لا تسحب من مقبض الباب إذا كنت تنقل المنتج لأغراض التنظيف. قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
- لا تنظف المنتج عن طريق رش الماء أو سكه على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحريق.
- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج.
- لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية أو المنظفات أو الغاز أو البنزين أو الكحول أو الشمع.
- لا تستخدم سوى مواد التنظيف غير الضارة بالطعام الموجود داخل المنتج.
- لا تستخدم مواد التنظيف البخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج بداخله. يلامس البخار المناطق الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماسًا كهربائيًا أو صدمة كهربائية!
- احرص على إبقاء الماء بعيدًا عن الدوائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوابس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القوابس. خلاف ذلك ، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

- والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- إذا تم استخدام المنتج لغرض غير الغرض المقصود منه ، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات الموجودة بالداخل أو تدهور جودتها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحقق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.
- لا تملأ المنتج بطعام أكثر من سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلاجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
- تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.
- قم بتغيير أماكن الرفوف / أرفف الزجاجات على باب الثلاجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة الشخصية!
- لا تضع أشياء قد تسقط / تنقلب فوق المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
- قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمددات الأنابيب أو غلاف السطح العلوي في حدوث تهيج للجلد أو إصابات في العين.
- لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات / المجمد العميق ما لم ينصح المصنع بذلك.
- لا تحشر أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحسار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذرًا أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.
- لا تضع المتعلقات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فمك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل الثلاجة وبيدك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تضع علب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تنفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
- لا تستخدم أو تضع موادًا حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلاجة. خطورة الحريق والانفجار!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب التي تحتوي على سوائل فوق المنتج. قد يؤدي تناثر الماء على جزء كهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد

- على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد ووحدات التسخين والسخانات وما إلى ذلك ،
 - وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
 - يحتوي منتجك على فئة الحماية I. قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد المحددة في ملصق النوع. يجب أن يكون منفذ المقبس مزوداً بصمام ذو تصنيف 10 أمبير – 16 أمبير. لن تكون شركة إيكيا السويد مسؤولة عن الأضرار التي قد تحدث نتيجة لتشغيل المنتج دون ضمان التوصيلات الأرضية والكهربائية المحددة وفقاً للمواصفات المحلية أو اللوائح الوطنية.
 - يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. خلاف ذلك، قد يحدث خطر حدوث صدمة كهربائية وإصابة! لا توصّل المنتج بمقابس أو مأخذ مفكوكة أو مكسورة أو متسخة أو دهنية خارجة عن مواضعها أو مقابس ذات خطر ملامسة الماء.
 - ضع سلك الطاقة وخراطيم المنتج (إن وجدت) بحيث لا تسبب خطر التعثر.
 - قد يتسبب دخول الرطوبة إلى الأجزاء الكهربائية أو سلك الطاقة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. بالتالي، لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في المناطق التي قد تتناثر فيها المياه (مثل المرائب أو غرفة الغسيل). إذا تبللت الثلجة بالماء، فافصلها واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
 - لا تقم بتوصيل ثلاجتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.
- السلامة التشغيلية**
- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
 - في حالة تعطل المنتج ، فصله ولا تشغله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. فهناك خطر الصدمة الكهربائية!
 - لا تضع مصدراً للهب (مثل الشموع أو السجائر) على المنتج أو بالقرب منه.
 - لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
 - لا تستخدم أدوات حادة أو ثقابة قد تؤدي إلى تلف أنابيب نظام التبريد. قد يتسبب سائل التبريد الذي

- تحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصّل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.
 - ضع المنتج على سطح مستو وصلب ووزانه عبر الأرجل القابلة للتعديل. وإلا فقد تنقلب الثلجة وتتسبب في حدوث إصابات.
 - يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو بسط أو أغطية أرضيات مشابهة أسفل المنتج إلا إذا أوصى المورد بذلك. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!
 - لا تسد أو تغطي فتحات التهوية. خلاف ذلك ، قد يزداد استهلاك الطاقة وقد يحدث تلف بالمنتج الخاص بك.
 - لا تقم بتوصيل المنتج بأنظمة إمداد الطاقة مثل مصادر الطاقة الشمسية. خلاف ذلك ، قد يحدث تلف لمنتجك نتيجة لتقلبات الجهد المفاجئة!
 - كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلجة ، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلجة بها. في الغرف الصغيرة جداً ، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.
 - يجب ألا يتعرض مكان تركيب المنتج لأشعة الشمس المباشرة ولا يجب أن يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقد والرادياتير وما إلى ذلك.
- ⚠ إذا لم تتمكن من تجنب تركيب المنتج بالقرب من مصدر حرارة ، فيجب عليك استخدام لوحة عازلة مناسبة ويجب أن يكون الحد الأدنى للمسافة بين الثلجة ومصدر الحرارة كما هو محدد أدناه.

جدول المحتويات

28	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	20	معلومات السلامة
32	البيانات التقنية	25	وصف المنتج
32	الاهتمامات البيئية	25	الاستعمال الأول
33	الصيانة والتنظيف	25	الاستخدام اليومي
35	ضمان إيكيا	27	قبل الاستخدام لأول مرة

معلومات السلامة

يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي. ترفض الشركة المصنعة تحمل أي مسؤولية عن عدم الالتزام بتعليمات السلامة هذه، أو الاستخدام غير المناسب للجهاز أو الإعداد غير الصحيح لعناصر التحكم. لا تصلح أي جزء من الجهاز أو يستبدله ما لم ينص على خلاف ذلك في دليل المستخدم. لا تجري أي تعديلات على المنتج.

غرض الاستخدام

هذا المنتج غير مصمم للاستخدام التجاري ولا يجب استعماله خارج نطاق الغرض الذي صمم لأجله. هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.

على سبيل المثال، في:

- مطابخ الموظفين بالتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى

- المزارع
- الوحدات الفندقية/الموتيلات أو مرافق الراحة الأخرى التي يستخدمها العملاء

- النزل أو البيئات المماثلة

- خدمات تقديم الطعام أو الاستخدامات المماثلة غير البيع بالتجزئة.

لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو الشرفات أو التراسات. قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والتلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.

سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات الأليفة

- يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفقدون للخبرة والمعرفة الاستخدام الآمن لهذا الجهاز تحت الإشراف أو وفقاً للتعليمات الخاصة باستخدامه شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر المتعلقة بذلك.

- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع الطعام وإخراجه من المنتج المبرد/إليه. تشكل المنتجات الكهربائية خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة تجنب اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله.

لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.

أبعد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الإصابة والاختناق قبل التخلص من المنتجات القديمة:

1. افصل سلك الطاقة من مقيس التيار الكهربائي.
2. اقطع سلك الطاقة وأزله من الجهاز مع القابض.

3. لا تقم بإزالة الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من دخول الجهاز.

4. أزل الأبواب.

5. خزن المنتج بشكل لا يسمح بسقوطه.

6. لا تسمح للأطفال باللعب بالمنتج الخردة.

- لا تتخلص من المنتج برمي في النار. خطر الانفجار!
- إذا كان هناك قفل متوفر في باب المنتج، احفظ مفتاح القفل بعيداً عن متناول الأطفال.

السلامة الكهربائية

- يجب عدم توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.
- لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة أو الضغط فوقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.

- لا تستخدم سلك تمديد أو مقيس متعدد أو محول لتشغيل منتجك.

قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي، لا تضع مقيس متعدد خلف المنتج أو بالقرب منه.

يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقيس. إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب توفير آلية في التركيب تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتفصل جميع المحطات الطرفية عن تمديدات الشبكة (المصهر،

والمفتاح الرئيسي، الخ).

لا تلمس القابض بأيدي مبتلة!

عند فصل الجهاز، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابض.

سلامة نقل المنتج

- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله بمفردك.
- لا تحرك المنتج عن طريق الإمساك بالباب.
- احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب، واتصل بخدمة معتمدة.

سلامة التركيب

- لإعداد الجهاز للتركيب، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن التركيب مناسباً، فاتصل بقني كهربائي وسباك مؤهل كي يتخذوا الترتيبات اللازمة. خلاف ذلك، قد تحدث صدمة كهربائية، أو حريق، أو مشاكل في المنتج أو إصابات.

TYLLSNÄS



Design and Quality
IKEA of Sweden